

То утро было странным. Мальчику всегда не хотелось идти в школу, и ему было тяжело даже просто заставить себя открыть дверь своей комнаты. Однако тут он открыл её на удивление просто. Его шаги были легче, чем когда-либо. Он страдал от нервной крапивницы каждую ночь, царапал себя всего, но в тот день спал крепким, беспробудным сном. И этим всё не ограничилось.

- Позавтракай.

Голос матери всегда был колючим и болезненным, словно шипы, поэтому он только опускал голову, стараясь не реагировать на него. Однако он впервые ей тихо ответил: «Хорошо», и сел за стол. Однако встречаться взглядом с уставшей матерью по-прежнему было трудно. Её руки, ноги и лицо по утрам всегда были опухшими от ночной работы — привычный теперь для неё образ. Возможно, если бы не он, ей бы не приходилось так усердно работать.

- Не пора ли оплатить занятия в учебном центре? А как насчёт платы за читальный зал? [1]

- Ещё нет.

Завтрак, на который он давно не задерживался и не ел, казался ему сухим во рту, и его ответ вышел тихим. Но мать особо не обратила внимания, ведь мальчик всегда был замкнутым и малоразговорчивым.

- Иди отдыхай, - сказал он сонной матери, сидящей напротив.

Она немного поколебалась, но затем встала.

- Просто оставь всё, как есть, после того как поешь.

Когда измотанная мать ушла в свою комнату, мальчик, наконец, взглянул на неё. Она легла на футон, оставив дверь приоткрытой. Он знал, что она оставила дверь открытой, чтобы, даже во сне, слышать, как он уходит.

Несмотря на то, что его часто называли неженкой и трусом, мальчик был более эмпатичным и чувствительным, чем его сверстники. Но в мужской школе такие качества не считались достоинствами. Экран его телефона загорелся. Даже не глядя, он знал, от кого ему пришло сообщение.

Хотя за то, что он не ответит сразу, ему как следует выскажутся в школе, сегодня ему было всё равно. Он не чувствовал нужду о чём-либо беспокоиться. Доев завтрак, который приготовила мать, он поставил пустую тарелку в раковину и накинул на спину рюкзак. Хотя на душе было легко, приоткрытая дверь в мамину комнату словно держала его, не давая уйти. В прихожей, уже обувшись, он ещё долго смотрел на дверь, прежде чем выйти на улицу.

Погода была чудесной. Те заботы, страхи и ненависть, которые давили на него каждый день, каждый час, каждую секунду, казались невесомыми. Так странно. Стоило ему принять решение оставить позади всё, над чем он плакал и мучился всю прошлую ночь, всё изменилось.

Он ускорил шаг. На пути к станции метро он несколько раз проверял бумажку в кармане. Он должен был завершить задуманное, пока это чувство не исчезло. Такое утро было для него новым, незнакомым, и он знал, что оно не повторится. 7 утра. Эта спешка подталкивала его вперёд.



[1] Читальные залы, они же залы для учёбы или «study room», особенно популярные в Южной Корее, представляют собой специально организованные пространства для учёбы, где пользователи платят за доступ к тихому, комфортному и часто эстетически привлекательному месту для сосредоточенной работы и/или учёбы. В таких залах предлагают удобные рабочие места, хорошее освещение, Wi-Fi и другие удобства.

Перевод: Юн

t.me/s_classes_that_i_raised

<http://tl.rulate.ru/book/120853/5038829>